

INFORMAZIONI PERSONALI

Foi Maria Carolina

OCCUPAZIONE DESIDERATA

INCARICO DI ESPERTO EX ART. 14, COMMA 6, DELLA LEGGE 401/1990 con funzioni di direttore “chiara fama” presso l’Istituto Italiano di Cultura in Berlino, da nominare secondo le procedure di cui all’art. 168 del D.P.R. 18/1967

ESPERIENZA PROFESSIONALE

1/10/2008–alla data attuale

Docente universitaria e in istituti di insegnamento superiore

Università degli Studi di Trieste, Trieste (Italia)

Professoressa ordinaria di Letteratura tedesca

Dipartimento di Studi Umanistici - Università degli Studi di Trieste

<https://www.units.it><https://www.units.it/persone/index.php/from/abook/persona/4278>

1/3/2000–30/9/2008

Docente universitaria e in istituti di insegnamento superiore

Università degli Studi di Trieste, Trieste (Italia)

Professoressa associata di Letteratura tedesca

Facoltà di Lettere e Filosofia - Università degli Studi di Trieste

1/3/1991–28/2/2000

Docente universitaria e in istituti di insegnamento superiore

università degli Studi di Trieste, Trieste (Italia)

Ricercatrice di Lingua e Letteratura tedesca

Facoltà di Magistero - Università degli Studi di Trieste

1/12/1987–30/9/1988

Professoressa a contratto

Università degli Studi di Pavia, Pavia (Italia)

Professore a contratto ex DM 382/1980 per l'insegnamento di Lingua e letteratura tedesca presso la Scuola di Paleografia e Filologia musicale di Cremona della Università degli Studi di Pavia

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

1/11/1986–1/11/1986

Laurea in Lettere moderne

Università degli Studi di Trieste, Trieste (Italia)

Laurea in Lettere a.a. 1986 (110/110 e lode): tesi di laurea in Letteratura tedesca, relatore: Prof. Claudio Magris, correlatori per gli aspetti giuridico-politici: Prof. Arduino Agnelli, Prof. Paolo Cendon.

[Documenti collegati](#) TS_esami_laurea_lettere.pdf

6/11/1984–6/11/1984

Kleines Deutsches Sprachdiplom

Goethe-Institut, Muenchen (Germania)

Livello C1 Lingua tedesca, diploma conferito dal Goethe-Institut su incarico della Ludwig-Maximilians Universitaet di Monaco di Baviera.

<https://www.goethe.de/ins/it/it/spr/kon/stu.html>

[Documenti collegati](#) KDSPRACH_1984.pdf

1/1/1980–30/11/1986

Iscrizione Corso Laurea in Lettere moderne

Livello 7 QEQ

Università degli Studi di Trieste, Trieste (Italia)

Iscrizione al 2° anno di corso.

(esami sostenuti e relativo voto: storia medievale 29/30; Lingua e letteratura tedesca I, II, III e IV annualità: 30/30 e lode; Letteratura italiana I e II annualità: 30/30 e lode; Storia della critica letteraria I: 29/30; Storia della critica letteraria II: 30/30 e lode; Linguistica generale: 30/30; Storia della lingua italiana 30 e lode; Dialettologia italiana: 30/30 e lode; Lingua e letteratura russa: 30/30 e lode; Estetica: 30/30 e lode; Storia della filosofia contemporanea: 30/30 e lode)

1/11/1976–30/9/1979

Iscrizione corso laurea in Giurisprudenza

Università degli Studi di Padova, Padova (Italia)

Corso di laurea in Giurisprudenza – Facoltà di Giurisprudenza – Università degli Studi di Padova

(esami sostenuti e relativo voto: Istituzioni di diritto privato: 30/30 e lode; Storia del diritto romano: 27/30; Economia politica: 30/30 e lode; Diritto pubblico generale: 27/30; Diritto internazionale (pubblico e privato): 30/30; Diritto pubblico dell'economia: 25/30; Sociologia 30/30; Filosofia della politica: 30/30; Filosofia del diritto: 27/30).

(vedi allegato)

[Documenti collegati](#) PD_TS_esami_sost.pdf

30/7/1976–30/7/1976

Maturità classica

Liceo Ginnasio Statale 'Jacopo Stellini', Udine (Italia)

Diploma di maturità classica (votazione 60/60)

(vedi allegato)

[Documenti collegati](#) maturità_1976.pdf

COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre italiano

Lingue straniere

	COMPRESIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
tedesco	C1	C2	C1	C1	C2
Kleines Deutsches Sprachdiplom					
inglese	B2	C1	B2	B2	B1
francese	A2	C1	A2	A2	A1

Livelli: A1 e A2: Utente base - B1 e B2: Utente autonomo - C1 e C2: Utente avanzato
 Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue

Competenze comunicative

Ho maturato ampie e variegate competenze comunicative: in ambito accademico sul piano nazionale e internazionale (in particolare attraverso esperienze in Germania, Austria, Ungheria, Stati Uniti, Russia, Svizzera, Romania e Regno Unito); nell'ambito della comunicazione culturale attraverso collaborazioni pubblicistiche (dal 1993 con il quotidiano 'Il Piccolo') e radiofoniche (con la RAI), così come attraverso diverse esperienze di divulgazione culturale (presentazioni, dialoghi pubblici).

(vedi allegato)

[Documenti collegati](#) all_mcfoi_comp_personal.pdf

Competenze organizzative e gestionali

Nel corso della mia pluriennale attività quale docente universitaria ho ricoperto numerosi incarichi di organizzazione e coordinamento delle attività didattiche e formative, e diversi incarichi istituzionali di valutazione della ricerca. L'esperienza maturata mi ha consentito di accedere a finanziamenti esterni e concorrere con successo a diversi bandi competitivi per il finanziamento di progetti di ricerca, i cui risultati sono stati presentati in diversi convegni internazionali da me organizzati.

(vedi allegato)

[Documenti collegati](#) all_mcfoi_org_gest.pdf

Competenze professionali

Grazie a numerose borse di finanziamento alla ricerca ottenute partecipando a bandi competitivi, ho affinato un'ampia esperienza di ricerca a livello internazionale che mi ha consentito di sviluppare una rete di contatti scientifici e culturali assai articolata. Un ulteriore arricchimento è rappresentato dai soggiorni di ricerca su invito presso diversi atenei e centri di eccellenza internazionali, che mi hanno anche insegnato a lavorare in gruppo. Nel mio percorso di formazione e successivamente in quello scientifico ha avuto sempre grande rilievo l'interesse per gli incontri e le intersezioni fra diversi saperi (in particolare fra quello giuridico-politico e quello letterario) e per le situazioni di incontro, di ibridazione ma anche di collisione, fra diverse lingue, culture e identità nazionali, come è avvenuto ad esempio nella Trieste absburgica.

(vedi allegati)

[Documenti collegati](#) all_comp_profess.pdf, MCFOI_Elenco_Pubblicazioni_2019.pdf

Competenze digitali

AUTOVALUTAZIONE				
Elaborazione delle informazioni	Comunicazione	Creazione di Contenuti	Sicurezza	Risoluzione di problemi
Utente autonomo	Utente autonomo	Utente base	Utente autonomo	Utente base

Competenze digitali - Scheda per l'autovalutazione

Altre competenze

ULTERIORI INFORMAZIONI

Comitati scientifici ed editoriali:

-Dal 2019 Membro del Comitato di Direzione di 'Intersezioni. Rivista di storia delle idee'

<https://www.mulino.it/riviste/issn/0393-2451>

-Dal 2018: Membro del Comitato scientifico della *ISSL (Italian Society Law and Literatur)*

<https://www.lawandliterature.org/index.php?channel=GOVERNANCE>

-Dal 2012: Direttore scientifico di 'Prospero. Rivista di letterature straniere'

<https://www.openstarts.units.it/handle/10077/6091>

-Dal 2011: Comitato scientifico: Goethe & C. Collana di studi germanistici e comparati. (MORLACCHI, Upl, Perugia)

https://www.morlacchilibri.com/universitypress/allegati/treder_interno.pdf

Affiliazioni:

-Dal 2006: Socia della Accademia di Studi Italo-Tedeschi di Merano

<http://adsit.org/WP/it/akademie/uber-uns/>

-Dal 2003: Socia della Alexander von Humboldt-Stiftung Italia

-Dal 2002: Socia del Centro Italo-tedesco Villa Vigoni per l'eccellenza europea

<https://www.villavigoni.eu/?lang=de>

-Dal 2001: Alumna-DAAD (Servizio tedesco di Interscambio accademico)

ALLEGATI

- KDSPRACH_1984.pdf
- TS_esami_laurea_lettere.pdf
- PD_TS_esami_sost.pdf
- maturità_1976.pdf
- all_mcfoi_comp_personali.pdf
- all_mcfoi_org_gest.pdf
- all_comp_profess.pdf
- MCFOI_Elenco_Pubblicazioni_2019.pdf

all_mcfoi_comp_personali.pdf

M.C.FOI

ALLEGATO COMPETENZE PERSONALI

Collaborazioni giornalistiche e radiofoniche: Il Piccolo, RAI

-7 dicembre 2008, Milano: TEATRO ALLA SCALA, collaborazione radiofonica RAI TRE: commento live per la diretta in occasione della apertura della stagione con il *Don Carlo* di Giuseppe Verdi.

-1996 febbraio/giugno:
realizzazione di 15 puntate di un'ora ciascuna di una serie di trasmissioni radiofoniche (in collaborazione con Elisabetta d'Erme) 'Wanderwege: le strade per Trieste' per il Centro di produzione RAI del Friuli Venezia Giulia.

-dal 1993 a oggi:
collaborazione con "Il Piccolo"
(ultimo articolo pubblicato: 7 giugno 2018)

Presentazioni, interventi pubblici (una scelta)

-22 settembre 2017: Trani, I Dialoghi di Trani, *Incontri con l'autore. Bobi Bazlen e l'ombra di Trieste*, in dialogo con Cristina Battocletti (Il Sole 24ORE).

-31 maggio 2017: Trieste, Sala Bazlen: presentazione: *La borsa di Miss Flite. Storia e immagini del processo* (Adelphi, 2016) in dialogo con l'autore Bruno Cavallone.

-24 novembre 2016: presentazione a Trieste (Caffè San Marco) della edizione italiana completa delle *Lettere* di J. J. Winckelmann in collaborazione con l'Istituto Italiano di Studi Germanici, Roma e la Winckelman-Gesellschaft di Stendal.

-14 maggio 2015 Salone internazionale del Libro di TORINO, presentazione nello Spazio Autori del volume: *Heine e la vecchia Germania. La questione tedesca fra poesia e diritto*, EUT 2015, in dialogo con Riccardo Morello.

-21 maggio 2015, Trieste: Rose e vino. Musica e libri. *L'apparire del bello. Nascita di un'idea*, conversazione con il filosofo Umberto Curi, Parco di San Giovanni.

-6 maggio 2014, Torino: Prolusione al Teatro Regio di Torino in occasione della prima rappresentazione del nuovo allestimento del 'Guglielmo Tell' di Gioacchino Rossini.

-17 ottobre 2011 ore 21, Monaco, Italia. Storie di arrivi in Germania, Film e incontro con il regista, in collaborazione con Goethe Institut, Cinema Ariston, Via Romolo Gessi, 14, Trieste

-16 novembre 2010, Trieste: *La Baviera e il Friuli Venezia Giulia, il cuore dell'Europa. Così vicini, così lontani*. Tavola rotonda (speaker) Salone di rappresentanza della Regione, Trieste (Susanne Höhn - Direttrice del Goethe- Institut in Italia /Maurizio Franz - Presidente del Consiglio Regionale del Friuli Venezia Giulia /Renzo Tondo -Presidente della Regione Friuli Venezia Giulia /Barbara Stamm - Presidente del Landtag della Baviera /Maria Carolina Foi - Università di Trieste, Facoltà di Lettere e Filosofia /Michael Kraus - Presidente di Air Dolomiti/ Moderazione: Ulrich Ritter - Presidente dell'Associazione italo- tedesca dei giornalisti)

-26 maggio 2009, Trieste: *Atlante della letteratura tedesca. Un atlante letterario per l'Europa di lingua tedesca*. Presentazione libro, in collaborazione con Goethe-Institut, Caffè Tommaseo (con Andrea Casalegno, Il Sole 24ORE).

all_mcfoi_org_gest.pdf 

1

M.C.FOI

ALLEGATO COMPETENZE ORGANIZZATIVE E GESTIONALI**A) Attività organizzative e gestionali**

2013 novembre a oggi:
referente del curriculum LESC (Letterature straniere comparate) del Dottorato interateneo in Studi linguistici e letterari Trieste-Udine (organizzazione delle attività didattiche e seminariali per i docenti degli atenei di Udine e di Trieste in consorzio con la partecipazione di quattro Dipartimenti)

2015 settembre - 2013 settembre:
membro (elettivo) della Giunta della Dipartimento di Studi Umanistici (Università degli Studi di Trieste) (=supporto alla gestione della offerta formativa e della ricerca).

2012 gennaio -2009 dicembre:
-Presidente corso Laurea triennale L11 (Lingue e culture straniere) (Facoltà di Lettere e Filosofia- Università degli Studi di Trieste) (=organizzazione delle attività didattiche dei docenti/valutazione esigenze copertura didattica e gestione procedure di selezione pubblica)
-Presidente corso Laurea magistrale LM 37 (Lingue e letterature straniere)(Facoltà di Lettere e Filosofia- Università dei Trieste) (=organizzazione della attività formativa dei docenti/ valutazione esigenze copertura didattica e gestione procedure di selezione pubblica).
-Membro della Giunta di Presidenza della Facoltà di Lettere e Filosofia. (=supporto alla gestione della offerta formativa e della ricerca).

B) Valutazione della ricerca

(prodotti e finanziamenti progetti su bandi competitivi nazionali e internazionali)

-2018 ottobre -2016 dicembre: Commissaria per la ASN Abilitazione Scientifica Nazionale per il macrosettore concorsuale 10/M1: Lingue, letterature e culture germaniche.

-2018 febbraio/ Ottobre 2014: componente area 10 (Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche) della CVR (Commissione per la valutazione della ricerca) della Università degli Studi di Trieste (=valutazione dei prodotti della ricerca, valutazione ex post rendicontazione costi progetti e budget).

2017 aprile-giugno: membro per parte italiana della commissione di selezione per il *Premio Ladislao Mittner* 2017, conferito dal DAAD (Servizio tedesco per lo scambio accademico), su finanziamento del Ministero Federale Tedesco per l'Istruzione e la Ricerca scientifica (BBMBF).

-2016: Valutazione ANVUR prodotti della ricerca, campagna VQR 2011-2014.

-2016: Valutazione PRIN 2015 (Progetti di ricerca di interesse nazionale).

-2013: Valutazione esterna per l'Università di Padova.

-2011: Valutazione esterna per la *Swiss National Science Foundation* (SNSF) (CH)

-2010: membro della *Frias Jury für den Nachwuchs-Wettbewerb 2010 im Bereich Literatur und Sprache* per la Albrecht-Ludwigs-Universität di Freiburg i.B (D).

-2009: Valutazione esterna per l'Università Cà Foscari Venezia.

C) Organizzazione convegni, ricerca fondi

2018 Roma, 19-20 dicembre: *Heine und Nietzsche: Ästhetische Korrespondenzen. Workshop internazionale*- (Istituto Italiano di Studi Germanici – Roma)
(direzione scientifica, organizzazione, gestione budget)
(finanziamento su bando competitivo)

-2018 Trieste, 7-9 giugno: *Trieste 1768: Winckelmann privato. Conseguenze di una morte inaudita. Convegno internazionale* (DiSU -Università di Trieste in collaborazione con DAAD, Goethe-Institut Italia, RAI FVG, Polo museale FVG, Comune di Trieste, Winckelmann-Gesellschaft, Stendal)
(direzione scientifica, organizzazione, gestione budget)
(finanziamento su bando competitivo e privati)

-2016 Trieste, 24-25 novembre: *Diritto e letterature a confronto. Paradigmi, processi, transizioni. Convegno nazionale* (in collaborazione con ISSL-Italian Society Law and Literatur)
(direzione scientifica, organizzazione, gestione budget)
(finanziamento su bando competitivo)

-2013 Trieste, 8 maggio: *Poetiche dello spazio. Proposte teoriche e casi letterari dalla Mitteleuropa. Giornata internazionale di studi*, Laboratorio Wanderung, DiSU, Trieste.
(direzione scientifica e organizzazione)
(finanziamento della Mobilità internazionale di Ateneo)

-2008 Gorizia, 5 dicembre: *Hannah Arendt: politica, diritti e letteratura*, con Amos Luzzato, Carlo Galli, Adriana Cavarero, presso ICM Istituto per gli Incontri Culturali Mitteleuropei.
(coordinamento scientifico e organizzazione)

-2007 Trieste, 27-29 giugno: *Frontiere della conoscenza nel XXI secolo. Scienze in dialogo nella nuova Europa*, convegno internazionale, (membro comitato scientifico e organizzatore), Università di Trieste., S.I.S.S.A. (Scuola Internazionale Superiore di Studi Avanzati) di Trieste.
(co-direzione scientifica, organizzazione, gestione budget)
(finanziamento su bando competitivo e cofinanziamenti esterni)

-2007 Loven di Menaggio, 24-29 settembre: *Illuminismi europei – Europäische Aufklärungen*, Summer School - Internationales Doktorandenkolloquium, (direzione scientifica con Gerhard Lauer, Università di Gottinga, in collaborazione con il segretario generale Prof. Aldo Venturelli) Centro italo-tedesco Villa Vigoni per l'eccellenza europea, Loven di Menaggio.
(co-direzione scientifica, organizzazione, gestione budget)
(finanziamento su bando competitivo)

-2006 Loven di Menaggio, 25-30 settembre: *Heine und Europa – Heine e l'Europa*, Summer School-Internationales Doktorandenkolloquium, (direzione scientifica con Gerhard Lauer, Università di Gottinga, in collaborazione con il segretario generale Prof. Aldo Venturelli), Centro italo-tedesco Villa Vigoni per l'eccellenza europea, Loven di Menaggio.
(co-direzione scientifica, organizzazione, gestione budget)

(finanziamento su bando competitivo)

-2005 Loven di Menaggio, 28-30 giugno: *Schiller und die Tragödie –Schiller e la tragedia*, convegno internazionale (direzione scientifica e organizzazione con Peter-André Alt, in collaborazione con il segretario generale Prof. Aldo Venturelli), Centro italo-tedesco Villa Vigoni per l'eccellenza europea, Loven di Menaggio.

(co-direzione scientifica, organizzazione, gestione budget)

(finanziamento su bando competitivo)

all_comp_profess.pdf 

M.C.FOI

ALLEGATO COMPETENZE PROFESSIONALI

-2018 gennaio /dicembre

Professoressa invitata (1.1.2018-31.7.2018) presso la Friedrich Schlegel-Graduate School della Freie Universität Berlin (Prof. Dr. Peter-André Alt, già Rettore della FU Berlin, attualmente Presidente della Conferenza dei Rettori delle università tedesche).
(su invito)

-2011 dicembre

External Senior Fellow al FRIAS (Freiburg Institute for Advanced Studies) Albrecht-Ludwigs-Universität di Freiburg i.B. (Prof. Dr. Werner Frick, Portavoce del centro di eccellenza e Direttore della School of Language & Literatur)
https://www.frias.uni-freiburg.de/de/das-institut/archiv-frias/school-of-lili/fellows/foi_lili
(su invito)

-2011 luglio/agosto

Professoressa ospite presso la Ludwig-Maximilians-Universität a Monaco di Baviera (Prof. Dr. Friedrich Vollhardt) .
(su invito)

-2010 giugno/luglio

External Senior Fellow al FRIAS (Freiburg Institute for Advanced Studies) Albrecht-Ludwigs-Universität di Freiburg i.B. (Prof. Dr. Werner Frick, Portavoce del centro di eccellenza e Direttore della School of Language & Literatur) .
(Su invito)

-2009/2010 Dicembre/Marzo

External Senior Fellow al FRIAS (Freiburg Institute for Advanced Studies) Albrecht-Ludwigs-Universität di Freiburg i.B. (Prof. Dr. Werner Frick, Portavoce del centro di eccellenza e Direttore della della School of Language & Literatur)
(Su invito)

-2006 luglio/agosto

Borsista della Alexander von Humboldt-Stiftung presso la Ludwig-Maximilians Universität a Monaco di Baviera (Prof. Dr. Walter Müller-Seidel - Bayerische Akademie der Wissenschaften).
(finanziamento alla ricerca su bando competitivo)

-1999 febbraio/2000 dicembre

Borsista della Alexander von Humboldt-Stiftung presso la Ludwig-Maximilians Universität a Monaco di Baviera (Prof. Dr. Walter Müller-Seidel) (Prof. Dr. Wolfgang Frühwald).
(finanziamento alla ricerca su bando competitivo)

1996 luglio/ agosto

soggiorno di ricerca a Vienna, su invito del Prof. Dr. Moritz Csaky (Österreichische Akademie der Wissenschaften/Accademia austriaca delle scienze).
(su invito)

-1995 luglio

Borsista di studio del Ministero della cultura austriaco: presso il Theatermuseum-Wien (Prof. Dr. Moritz Csàky Karl-Franzens Universität e Österreichische Akademie der Wissenschaften/ Accademia austriaca delle scienze).
(finanziamento alla ricerca su bando competitivo)

-1991 gennaio -1998 marzo
Partecipazione ai seminari mensili del *Laboratorio interdisciplinare sui Linguaggi Letterari e Scientifici* presso la S.I.S.S.A. (Scuola Internazionale Superiore di Studi Avanzati) di Trieste, diretto dal prof. Claudio Magris (comitato scientifico: Paolo Bozzi, Daniele Del Giudice, Giuseppe O. Longo, Paolo Zellini)

-1988 ottobre-1990 marzo
Borsista del DAAD (Servizio tedesco di interscambio accademico) presso la Ludwig-Maximilians Universität a Monaco di Baviera (Prof. Dr. Wolfgang Frühwald)
(finanziamento alla ricerca su bando competitivo)

-1987 luglio
Borsista del Ministero degli Esteri della Repubblica Democratica tedesca (DDR) presso la Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg .
(selezione nazionale)

MCFOI_Elenco_Pubblicazioni_2019.pdf

Prof. Maria Carolina Foi

ELENCO DELLE PUBBLICAZIONI

A) monografie/edizioni

1. *Heine e la vecchia Germania. Le radici della questione tedesca fra poesia e diritto*, (Garzanti) Milano 1990, pp. 214.
2. *La giurisdizione delle scene. I drammi politici di Schiller*, (Quodlibet), Macerata 2013, pp. 228.
3. *Heine e la vecchia Germania. La questione tedesca fra poesia e diritto*, Nuova edizione rivista aumentata e aggiornata (EUT), Trieste, 2015, pp. 248.
4. Heinrich Heine, *Il viaggio nello Harz*, a cura di Maria Carolina Foi, prefazione di Claudio Magris, (Marsilio), Venezia 4° ed. rivista e aggiornata 2008, pp. 216.
5. Friedrich Schiller, *Don Carlos*, (Marsilio) Venezia 2004, pp. 527.
6. Friedrich Schiller, *Demetrius*, (Marsilio) Venezia 2019, in preparazione.

B) volumi come curatore

1. (a cura di) M.C.Foi, *Schiller 2005. Prospettive dalla ricerca in Italia. Giovani studiosi a confronto*, in: "Prospero. Rivista di culture anglo-germaniche", 11, (2004) (numero monografico), pp. 251-397.
2. (a cura di P.-A. Alt, M. C. Foi, G. Lauer, A. Venturelli), *Schiller e la tragedia*, in "Estetica", 2/2006 (numero monografico), pp.188.
3. (a cura di M.C.Foi), *Diritto e letterature. Paradigmi, processi, transizioni*, EUT, Trieste, 2016, pp. 254.
4. (a cura di M.C.Foi), *Trieste 1768: Winckelmann privato. Conseguenze di una morte inaudita*, EUT, Trieste, 2019 (in preparazione)
5. (a cura di M.C. Foi e Claus Zittel), *Heine und Nietzsche: Ästhetische Korrespondenzen*, Istituto di Studi Germanici, Roma 2019, in preparazione.

C) contributi su riviste, contributi in volume

C1)

- 1.-*Mörke e la sua novella mozartiana*, in: *Lingua e letteratura*, XI (1993), pp. 169-172.
- 2.-*Il Volkston nella poesia romantica. Appunti su un equivoco produttivo*, in: "Prospero. Rivista di culture anglo-germaniche", 1996, n.3, pp. 102-116.
- 3.-*"Die Harzreise". Heine und die Rechtskultur seiner Zeit*, in "Jahrbuch der Deutschen Schillergesellschaft, XLI, (1997), pp. 236-255.
- 4.-*Sefarditi, marrani e Schlehmihle. Sul "Rabbi di Bacherach" di Heinrich Heine*, in: "Prospero. Rivista di culture anglo-germaniche", 2003, n. X, pp. 273-285.

- 5.-*Studi culturali e interdisciplinarietà. Osservazioni in margine a un recente dibattito*, in: "Osservatorio critico della germanistica", III, 7, 2000, pp. 24-29.
- 6.-*Schillers "Wilhelm Tell": Menschenrechte, Menschenwürde und die Würde der Frauen*, in: „Jahrbuch der Deutschen Schillergesellschaft“, XLV/ 2001, pp. 193-223.
- 7.-*Schiller und Erhard, Literatur und Politik in der Weimarer Klassik*, in: „Jahrbuch der Deutschen Schillergesellschaft“, XLIX/ 2005, pp. 193-223.
- 8.- *Schiller e la tragedia. Premessa*, in: P.-A.Alt, M. C. Foi, G. Lauer, A. Venturelli (a c. di), *Schiller e la tragedia*, in "Estetica", 2/2006 (numero monografico), pp. 2-8.
- 9.-*Welche Auslandsgermanistik? Einige Bemerkungen am Rande des Falls Triest*, in "Jahrbuch der Deutschen Schillergesellschaft", (2010), pp. 521-525.
10. -*Yvonne Nilges. Schiller und das Recht*. Besprochen von Maria Carolina Foi, in "Scientia poetica", 18, 2014, pp. 341-347.
11. *Schiller's Demetrius-Project: Questions of Legitimacy for the 20th Century?*, in "Law & Literatur", (32) 2020/1, in preparazione.
- C2)
- 13.-*Nota biobibliografica a Manes Sperber*, in: Id., *Il rovelto in cenere*, intr. di C. Magris, Milano (Mondadori) 1981, pp. 27-30.
- 14.-*Introduzione a Georg Trakl, Le poesie*, Milano (Garzanti) 1983, pp. IX-XI; XVI-XXI.
- 15.- Voci (G.E.Lessing, *Emilia Galotti*; J.W. Goethe, *Clavigo, Stella, Elegie romane, Gli anni di apprendistato di Wilhelm Meister*; H. v. Kleist, *Michele Kohlhaas*; Th. Mann, *Tonio Kröger*; G. v. Rezzori, *Un ermellino a Cernopol*) in: *Dizionario dei capolavori*, Torino (UTET), 1987.
- 16.-*Harzreise. Una poetica alla prova*, in: Heinrich Heine, *Il viaggio nello Harz*, a cura di Maria Carolina Foi, prefazione di Claudio Magris, Venezia (Marsilio) 3° ed. 2003, pp. 187-208.
- 17.-*Il pretesto di un viaggio in Dalmazia*, postfazione a Hermann Bahr, *Viaggio in Dalmazia*, pref. di P.Matvejevic, Trieste, (MGSPress) 1996, pp. 115-130.
- 18.-*Appartenenza ed esclusione. L'apprendistato giuridico, politico e letterario di Heine*, in "Studi-italo-tedeschi, XVIII (1997), pp. 225-240.
- 19.-*Eine pluralistische Identität? Bahr und seine dalmatinische Reise*, in: *Literatur als Text der Kultur*, hrsg. v. Moritz Csàky u. Richard Reichensperger, Wien, (Passagen Verlag) 1999, pp.195-203.
- 20.-*Il prezzo dell'amore. Incontri pericolosi nel 'Don Carlos' di Friedrich Schiller*, in: *Cultura e rappresentazione nella età di Goethe*, a cura di Michele Cometa e Luca Crescenzi, Roma (Carocci) 2003, pp. 105-140.
- 21.-*La buona causa e i mezzi ignobili*, in Friedrich Schiller, *Don Carlos*, a cura di Maria Carolina Foi, Venezia (Marsilio) 2004, pp. 11-47.

- 22.-*Prag als Literaturstadt*, in *Die Stadt von K. Franz Kafka und Prag*, a c. di Juan Insua, Praha 2006, pp. 138-143.
- 23.-*Sefarditen, Marranen und Schlehmihle. Zum „Rabbi von Bacherach*, in *Auf den Spuren Heines*, a cura di Harald Steinhagen, Pisa (ETS) 2006, pp. 69-81.
- 24.-*Progetto estetico ed educazione politica in Schiller. La 'nona lettera' e i giacobini tedeschi*, in *Poesia e riflessione. Schiller e il progetto della modernità*, a c. di G. Pinna e P. Montani, Roma (Carocci), 2006, pp.197-216.
- 25.-*Recht, Macht und Legitimation in Schillers Dramen. Am Beispiel von Maria Stuart*, in *Schiller und der Weg in die Moderne* (Internationale Schiller-Konferenz in Princeton 2005), hrsg. v. Walter Hinderer, Würzburg (Königshausen&Neumann) 2006, pp. 227-243.
- 26.-*Miti antichi e diritti moderni. Reminescenze matriarcali nel ‚Wilhelm Tell*, in *Schiller und die Antike*, hrsg. von P. Chiarini und W. Hinderer, Würzburg (Königshausen&Neumann) 2008, pp. 223-239.
- 27.-*Hermann Bahr: Trieste e nessun luogo*, in *Itineraria. Artisti in viaggio. Il Novecento*, a cura di M.P. Frattolin, (Cà Foscari) Venezia 2011, pp. 20 -33
- 28.-*Rütli*, in *Atlante della letteratura tedesca*, a cura di F. Fiorentino e di G. Sampaolo, (Quodlibet) Macerata 2009, pp. 212-216.
- 29.-*Trieste*, in *Atlante della letteratura tedesca*, a cura di F. Fiorentino e di G. Sampaolo, (Quodlibet) Macerata 2009, pp.360-366.
- 30.-*Il 'Viaggio in Dalmazia' di Hermann Bahr. Alla ricerca di una identità pluralista*, in *Dal portolano al reportage. Itinerari adriatici*, a cura di E. Guagnini, Trieste 2008 (online viaggi adriatici)
- 31.-*Un „servizio reso all'amicizia“. Hannah Arendt incontra Hermann Broch*, in *Sull'amicizia. Scritti in onore di Emilia Secci*, a c. di A. Fattori e L. Tofi, Perugia (Morlacchi) 2009, pp. 315-337.
- 32.-*Hannah Arendt legge Heine*, in: *Heinrich Heine. Ein Wegbereiter der Moderne*, hrsg. v. Paolo Chiarini und Walter Hinderer, (Königshausen&Neumann) Würzburg 2010, pp. 353-370
- 33.-*Spiel der Anmut. Bemerkungen zu 'Don Carlos'*, in *Schiller, der Spieler*, hrsg. v. P-A. Alt u. M. Lepper, U. Raulff, (Wallstein) Göttingen 2013, pp. 235-276
- 34.-*La tragedia mancata della Principessa Eboli*, in *Auguri Schiller!*, a cura di H. Dorowin e U. Treder, (Morlacchi) Perugia 2011, pp. 127-142.
- 35.-*Kleists Prinz von Homburg: Die Souveränität aufs Spiel setzen*, in: *Risiko-Experiment – Selbstentwurf. Kleists radikale Poetik*, hrsg. v. Hans-Richard Brittnacher und Irmela von der Lühe, (Wallstein) Göttingen 2013, pp. 145-65.

36.-*Wiener Weltausstellung 1873: A 'peripheral' Perspective of the 'Triester Zeitung'*, in Guido Abbattista (ed.), *Moving Bodies, Displaying Nations. National Cultures, Race and Gender in World Expositions Nineteenth to Twenty-first Century*, (EUT) Trieste, 2014, pp. 121-143.

37.-*Grillparzers 'Bruderzwist in Habsburg': Aporien der aufhaltenden Macht, in Dichterjuristen. Studien zur Poesie des Rechts von 16. bis 21. Jahrhundert*, hrsg. v. Yvonne Nilges, (Königshausen&Neumann), Würzburg 2014, pp. 137-150.

38.-*Sonni salutari, incubi spaventosi e sogni ad occhi aperti. Con una nota su Schiller e la fantasia*, in *La sfuggente logica dell'anima. Il sogno in letteratura. Studi in memoria di Uta Treder*, a c. di H. Dorowin, R. Svandrlík e L. Tofi, (Morlacchi) Perugia 2014, pp. 77-86,

39.-*Il 'Principe Federico di Homburg'. Kleist e gli imbarazzi della grazia*, in *Il teatro di Kleist. Interpretazioni, allestimenti, traduzioni*, a cura di L. Reitani e E. Polledri, (Istituto Italiano di Studi Germanici) Roma 2014, pp. 117-136.

40. *Hermann Bahrs' 'Dalmatinische Reise'. Die Konstruktion des Österreichischen*, in: *Phänomenologie, Geschichte und Anthropologie des Reisens*, hrsg. v. Larissa Polubojarinova, Marion Kobelt-Groch, Olga Kulishkina, (Solivagus), Kiel 2015, pp. 101-112.

41.-*Approcci giusletterari comparati: nuovi percorsi di Law & Literature*, in: (a cura di M.C.Foi), *Diritto e letterature. Paradigmi, processi, transizioni*, EUT, Trieste, 2016, pp. 7-15.

42.*Diritto e letterature. Paradigmi, processi, transizioni*, EUT, Trieste, 2016, pp. 53-63.

43.- *Vom Habsburgischen Mythos zur Donau: Magris' Meridian (im Spiegel von Celan)*, in: *'Toposforschung (...) im Lichte der Utopie'. Literarische Erörterungen in/aus MittelOsteuropa*, hrsg. v. Andrei Corbea-Hoisie u. Ion Lihaciu, (Editura Universitatii), Iasi 2018, S. 109-123.

44.-*Diritto potere e violenza nei drammi di Schiller. Osservazioni sul 'Wallenstein'*, in: *Friedrich Schiller: Ein deutsch-italienisches Gespräch*, hrsg. v. Ivo De Gennaro, Freiburg i. B. (Rombach), 2018, S. 73-93.

45.-*Diventare Claudio Magris: come un germanista scopre il suo meridiano letterario*, in: Huss, Bernhard (Hg.), *Literatur und Welt. Zur Dimensione der Literarizität im Werk von Claudio Magris/Letteratura e mondo: sulla dimensione letteraria dell'opera di Claudio Magris*, Freie Universität Berlin 2018, pp. 27-38. DOI 10.17169/FUDOCs_document_000000028948 ISBN 978-3-96110-166-5

46.-*East-West Experiments in the Prose of the Young Heine*, in: *Zwischen oriente und Europa. Orientalismus in der deutsch-jüdischen Kultur im 19. Und 20. Jahrhundert*, hrsg. v. Chiara Adorosio u. Lorella Bosco, (Narr Franck Attempto) Tübingen, 2019, pp. 61-72.

47.-*La sfida dei cantori*, traduzione e commento di Maria Carolina Foi, in: E.T.A. Hoffmann, *I confratelli di san Serapione*, a cura di Matteo Galli, (L'Orma) Roma 2019, pp. 65 (in corso di stampa) .

48.-*Topografie winckelmanniane a Trieste*, in *Trieste 1768: Winckelmann privato. Conseguenze di una morte inaudita*, (a cura di M.C.Foi), EUT, Trieste 2019 (in corso di stampa), pp. 25.

49. *Romantikritik: Ästhetische Korrespondenzen zwischen Heine und Nietzsche*, in: *Ästhetische Korrespondenzen*, a cura di M.C. Foi e Claus Zittel, Istituto di Studi Germanici, Roma 2019, in preparazione.

50. „Szenen für die Augen, voll Handlung und Bewegung“. *Die Spektakel der Legitimität in Schillers Demetrius-Projekt*, in *Schillers Theaterpraxis*, hrsg. v. Peter-André Alt u. Stefanie Hundehege, de Gruyter, Berlin-New York 2019, pp. 1-14, in corso di stampa.

D) trad. letterarie e di critica letteraria, rassegne critiche e recensioni su rivista

1.- Jean-Paul, *Titan*, in : “Studi di estetica”, 1992, pp. 51-57.

2.-Heinrich Heine, *Il viaggio nello Harz*, Venezia (Marsilio) 4° ed. 2008, pp. 216.

3.-Erika Richter, *Adattamenti di opere letterarie della DEFA. Contesti e rapporti*, in: *Alpe Adria Cinema. Incontri con il cinema dell'Europa Centro-orientale*, Trieste 1995, pp. 36-41.

4.-Friedrich Schiller, *Don Carlos*, Venezia (Marsilio) 2004, pp. 527.

5.-Monika Weitze *Valentina e il mostro: una storia quasi vera*; trad. dal tedesco di Maria Carolina Foi, Padova (Bohem) 2004, pp. 31.

6.-Wolfgang Riedel, “*Kein Mensch muß müssen*”? *Schiller e la dialettica della libertà*, in P.-A.-Alt, M. C. Foi, G. Lauer, A. Venturelli, *Schiller e la tragedia*, in “Estetica”, 2/2006 (numero monografico), pp. 9-23.

7.-Werner Frick, „*Die ganze volle Ladung*“: *teatralità e appello ai sensi nei drammi classici di Schiller*, in P.-A.Alt, M. C. Foi, G. Lauer, A. Venturelli, *Schiller e la tragedia*, in “Estetica”, 2/2006 (numero monografico), pp. 107-123.

8.-Hans-Jürgen Schings, *Die Brüder des Marquis Posa. Schiller und der Geheimbund der Illuminaten*, in: “Studi Germanici”, (n.s.), Jg. XXXVII,1, 1999, pp. 166-174.

9.-Peter-André Alt, *Schiller. Leben-Werk-Zeit*, München 2000, in: “Cultura tedesca”, 19/4, 2001, pp. 130-33.

10.-Hannah Arendt-Hermann Broch, *Carteggio 1946-1951*, a cura e con un saggio introduttivo di Roberto Rizzo, traduzione di Vito Punzi, Marietti, Genova-Milano 2006, pp. 307, in “Studi germanici” (nuova serie) Anno XLV, 1 2007, pp. 174-179.

11.-Lothar Pikulik, *Der Dramatiker als Psychologe. Figur und Zuschauer in Schillers Dramen und Dramentheorie*, Paderborn 2004. 347 S., in “Arbitrium”, 3/2008, pp. 341-344.

12.-Thomas Weitin, *Recht und Literatur*, Münster, 2010, pp. 168. Recensione in: “Osservatorio critico della Germanistica”, 2011/3, pp. 4 -10.

(21.02.2019)